



OOO INSTITUT GIPRONICKEL

Sankt-Petersburg

195220, Санкт-Петербург, Гражданский пр., 11
Почтовый адрес: 195220, Санкт-Петербург,
а/я 180, ООО «Институт Гипроникель»
Телефон: (812)335 3101

Факс: (812)335 3272

E-mail: sapr@nickel.spb.ru

URL: <http://www.nickel.spb.ru>

24.05.2011 г. № _____

OOO Deilmann Haniel
Schachtostroj
Herrn Generaldirektor
J. A. Greinacher

Sehr geehrter Herr Greinacher,

in den Jahren 2009 und 2010 arbeiteten OOO Institut Gipronickel und OOO Deilmann Haniel Schachtostroj bei der Erstellung einer gemeinsamen Projektdokumentation für den Bau des Bergwerks Uralkali Ust-Jaiwa sehr eng zusammen.

Es ist eine besondere Leistung, dass die Projektdokumentation „Abteufen von Vertikalschächten im Sonderverfahren“, die ein wesentlicher Teil der gesamten Projektdokumentation für den Bau des Ust-Jaiwa-Bergwerks der Uralkali AG ist, von den Fachleuten der OOO Deilmann Haniel Schachtostroj in der geforderten Qualität und fristgerecht erstellt wurde.

Die von OOO Deilmann Haniel Schachtostroj erstellte Projektdokumentation entspricht in vollem Umfang den Anforderungen der Normen und Regelwerke, die in der russischen Bergbauindustrie gelten, sowie weiterer Vorschriften, die für die Projektierung und den Bau von anspruchsvollen Produktionsprojekten gelten.

Während der Projektierung des Ust-Jajwa-Bergwerks war für OOO Institut Gipronickel, das als Generalprojektant fungierte, eine sehr gute Zusammenarbeit mit Ihrem Unternehmen, sowie stets die Genauigkeit und Verlässlichkeit Ihrer Angaben und Informationen, die uns für die Abstimmung von Projektlösungen und für die Bearbeitung der Schnittstellen zur Verfügung gestellt wurden, maßgeblich für den Erfolg – die Genehmigung der Projektierung durch die russischen Behörden.

Wir möchten des weiteren drauf hinweisen, dass die bauarchitektonischen Projektlösungen für den Abteufkomplex über Tage fachgerecht und in hoher Qualität ausarbeitet wurden, obwohl OOO Deilmann Haniel Schachtostroj ein Spezialunternehmen für Untertagebau ist. Dies war bei der Zusammenarbeit mit anderen Unternehmen nicht der Fall, und zeigt, dass Ihr Unternehmen im Vergleich zu anderen Schachtbaufirmen deutlich vielseitiger aufgestellt ist.



Die Projektlösungen, die für die Konstruktion des Schachtausbaus, für die Abteuf- und Ausbautechnologie, sowie für die Ausführung von Gefrier-, Abdichtungsarbeiten ausgearbeitet wurden, sind für die russische Bergbauindustrie fortschrittlich und innovativ.

OOO Institut Gipronickel bedankt sich als der Generalprojektant bei Ihnen für die Leistungen, die für das Projekt des Ust-Jaiwa-Bergwerkes der Uralkali AG erbracht wurden, für die hohe Qualität der Projektdokumentation und für die hohe Kompetenz Ihrer Ingenieure und Ihrer technischer Leitung.

Wir hoffen, dass wir in Zukunft mit Ihrer Kompetenz und Zusammenarbeit bei möglichen weiteren Bergbauprojekten rechnen dürfen.

Mit besten Wünschen

stellvertretender Direktor
des Departements für Projektierung

A handwritten signature in blue ink, consisting of several fluid, overlapping strokes that form a stylized representation of the name A.W. Burundukov.

A.W. Burundukov